

CABECERA

YACIMIENTO: Casa de los Argüelles de Sama (Langreo, Asturias)
MUNICIPIO: Langreo
PROVINCIA: Asturias
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2599; IMA 203
N. INV: Desaparecido
TIPO YACIMIENTO: VIVIENDA
OBJETO: Puerta
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PARIETAL/RUPESTRE
TIPO DE EPÍGRAFE: monumentum foundationis; fundación
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 3
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Desaparecida
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
 Me Ismael delev(it) / Acbala me re(a)edificabit / [e]iusde[m]...

Lectura dada por IMA 203.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
 Me destruyó Ismael y me reedificó Acbala del mismo...

Traducción dada por IMA 203.

COMENTARIO:

Ismael hace sin duda referencia al pueblo árabe.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: IMA 203

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Epígrafe con letras capitales rústicas. Destaca, entre otras cosas, el betacismo en *aedificabit*.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Incierta.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: En la obra de Bellmut y Canella (1900) leemos: "como sello de la notoria antigüedad aún se conserva en Sama la casa de los Argüelles, en cuya puerta principal se lee este singular epígrafe".

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

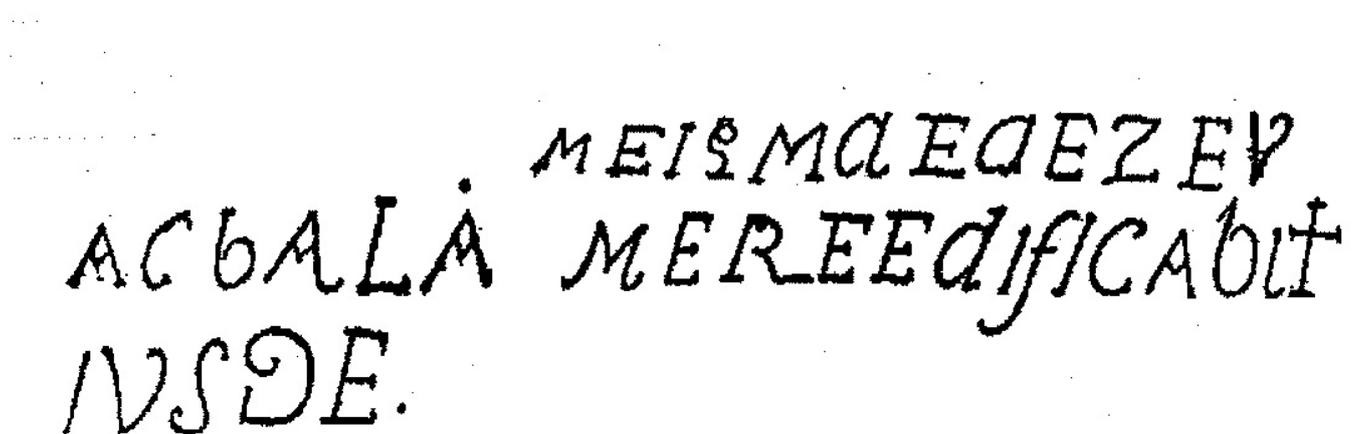
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2599; IMA 203; Barroso Villar, Julia (1984) Zona centro oriental (I). El Valle del Nalón: Caso, Sobrescobio, Laviana, San Martín del Rey Aurelio, Langreo, Oviedo, [en:] Colección de Arquitectura monumental Asturiana, Revista Liño, nº 4, p. 655. Bellmunt, Octavio y Canella, Fermín (1895-1900) Asturias, Gijón, vol. 3, p. 119. Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p. 403, lám. Da 2. Martínez Marina, Francisco (principios s. XIX) Diccionario histórico-geográfico del Principado de Asturias, memorias de la Real Academia de la Historia, tomo 6, Langreo.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IMA 203